

Incipit plog⁹ bñ **I**heronimi
psbiteri i libros palipomeno.

Septuaginta inter
pretū pura et ut ab
eis in grecū versa ē
editio pmaneret. su
pflue mī chromatī
epōz sanctissīe atqz doctissime im
pelles ut hebreā volumīa latino
sūmone tūsserēt. **Q**d em̄ semel au
res hōim occupauerat et nascētis
ecclēe roborauerat fidē. iustū erat
etiāz nostro silentio comprobari
Nūc vero cū p varietate regionū
diūsa ferāt exemplaria et germa
na illa antiquaqz trāslatio corru
pta sit atqz violata: nūi arbitriū
putas. aut e pluribz iudicāe qd
verū sit ā nouū op⁹ in veteri ope
audere illudētibusqz indeis cornicū
ut dicat oculos cōfigere. **A**lexan
dria et egipt⁹ in septuaginta suis
esichii laudat auctore. cōstātino
polis vsqz antiochia: lutiā marti
ris exemplaria pbat. **M**edie int̄
has pūntie palestinos cōdices
legunt q̄s ab origine elaboratos
eusebi⁹ et pāphilus vulgauerūt
Totusqz orbis hac int̄ se trifaria
varietate cōpugnat. **E**t cū orige
nes nō solū exempla cōposuit q̄tu
or editionū e regione singula ver
ba describens. ut vn⁹ dissentiens
statū ceteris int̄ se cōsentientibz ar
guat. s; qd maioris audacie est i
editione septuaginta theodocōis
edicoez miscuit. asteriscis designis
que min⁹ fuerit et v̄gul q̄ ex sup
fluo videbant apposita. **S**i igitur
alijs licuit nō tenere qd semel sus
ceperāt et post septuaginta cellu

las q̄ vulgo sine auctore iactant
singulas cellulas aperuere. hocqz
in ecclesijs legit qd septuaginta
nescierūt. cur me nō suscipiāt la
tim mei qui inuolata edicōne ve
teri ita nouā cōdidi ut laborē meū
hebreis et qd hñs mains ē aplis
auctoribz cōprobez. **S**cripsi nuper
libz de optimo gñe interpretandi
cōndēs illa de euāgelio. ex egipto
vocauī filiū meū et qm̄ nazareus
vōbi et videbūt i quez cōpūxerūt
et illud apli qd oculus nō vidit
nec auris audiuit et in cor hōis nō
ascendēt q̄ preparauit deus diligē
tibz se ceteraqz hñs similia in he
breoz libris inueniri **C**erte apli
et euāgeliste. septuaginta interp
tes nouerāt et vñ eis h̄c dicere q̄
i septuaginta nō habent. **X**p̄us
dñs noster vtriusqz testamēti cō
ditor in euāgelio scdm̄ iohannē
q̄ credit in q̄t in me sicut dicit scri
ptura flumina de ventre ei⁹ fluēt
aq̄ vine **V**tiqz scriptū ē qd salua
tor scriptū ēē testat. **V**bi scriptū
est. **S**eptuaginta nō hñt. apocri
fa nescit ecclā. **A**d hebreos igit re
uertendū est. vñ et dñs loquit⁹ et
discipuli exēpla psumūt **H**ec pa
ce veterū loquor et obtricatoribz
meis tūtū m̄deo q̄ camino dēte me
rodūt. in publico detrahentes et
legētes in angul⁹ accusatores et
defensores cū in alijs ptent qd i
me reprobant q̄si virtus et vitū
nō in rebz sit. s; cū auctore mutet
Ceterū memini edicōne septuagi
ta trāslatorū olim de greco emen
datam tribuisse me nostris. nec
inimicū debere estimari eoz q̄s in
cōuentu fratū sp̄ edissero. **E**t qd

nūc debetiam iō ēvba diez iter
ptat? sū idci: co fci ut iextricabi
les moras a filia noīm q scripto
rū ofusa sūt vico sēfuiq; barba
ne apti? a p vsum cola digere
mihimetipi a meis: iux ismeniu;
canēs si aures furde sūt ceteroz:

ExPLICIT plog. Incipit lib pa
lipomeno. **Ca. p.**

Ad sēth enos cap
nan malaleel iared
enoch matufale la
mech noe sem chā
et iafeth. **Filij ia**

feth: gomer magog madai a ia
uanthubal mosoch thiras. **Por**
ro filij gomer: ascenē a riphāt et
togorma. **Filij autē iauan:** elisa
tharhis cethim a dodanim. **Filij**
chā: chus a mēstaim phut a cha
naan. **Filij autē chus:** saba a cui
la sabatha a regma a sabatha
ca. **Porro filij regma:** saba a dādā
Chus autē: genuit nēroth. **Iste**
cepit esse potēs in terra. **Mēstaim**
vero genuit ludim a ananim a la
abim a nepthum phetruumq;
ch asluim de quib; egressi sūt phi
listim a capthurim. **Chanaa** ve
ro genuit sydonem p̄mogentum
suū etheumq; a itebuseū a amor
reum a gergeleum eueūq; et ara
cheum a asineum aradiūq; a sa
mareū a ematheū. **Filij sem:** elam
a assur a arfaxad a lud a aram.
Filij aram: hus a hul et gether a
mes. **Arfaxad autē** genuit sale q
a ipse genuit heber. **Porro heber**
nati sunt duo filij nomē vni pha
lech quia i dieb; eius diuisa est
terra et nomē fratris eius iectan

Iectan autē genuit elmodad et
saleph a asormoth a iare adurā
quog a vyal a deda. ebal etia; a
abimael a saba nec nō a ophie
a euila a iobab. **Omēs isti filij ie**
ctā. **Sem arfaxad** sale heber pha
lech ragau. seruch nachor thare
abram iste ē abrahā. **Filij autē**
abrahā: isaac a ismahel. **Et hec**
genera cōes eoz. **Primogenitus**
ismahelis nabaioth a cedara ab
delē a mabsan a masma a duma
massa addad a thema iachur na
phis cedma. **Hi sunt filij ismahe**
lis. **Filij autē cethure** concubine
abrahā quos genuit: amrā iec
san madan madian iesboe a sue
Porro filij iecsan: saba a daban.
Filij autē daban: asurim a lathu
sim a loomim. **Filij autē madiā:**
epha a epher a enoch a abida a
eldaa. **Omēs hii filij cethure.** **Ge**
neravit autē abrahā isaac cuius
fuerūt filij esau a isel. **Filij esau:**
eliphaz rahuel iehus ielon cho
re. **Filij eliphaz:** theman. omar.
cephi. gothā cenē. thāna. ama
lech. **Filij rahuel:** naath zara sā
ma meza. **Filij zeir:** lothā sobal se
beō. ana. disō. eser. disan. **Filij lo**
thā: horri. alxhimā. **Soror** āt lo
thā fuit thāna. **Filij sobal:** aliā a
manaath a ebal a sephi onā. **Fi**
lij sebeō: ah aia a ana. **Filij ana:** di
sō. **Filij disō:** hamarā a esebā a ie
thra a charra. **Filij eser:** balaā et
zabana a iachā. **Filij disā:** vs a arā
Isti sūt reges q ipauerūt i tra edō
aūq; eēt rex sup filios isel. **Bale** fi
li; beor a nomē citatis ei; denaba
Mortuus est autem bale a regna
uit pro eo iobab fili; sare de bostra